

**A K O R M Á N Y**

---

**rendelete**

**a Közép-európai Felsőoktatási Csereprogram (CEEPUS IV.) multilaterális oktatási megállapodás kihirdetéséről**

**1. §**

A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Közép-európai Felsőoktatási Csereprogram (CEEPUS IV.) multilaterális oktatási megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

**2. §**

A Kormány a Megállapodást e rendelettel kihirdeti.

**3. §**

- (1) A Megállapodás hivatalos magyar nyelvű fordítását az 1. melléklet tartalmazza.
- (2) A Megállapodás hiteles angol nyelvű szövegét a 2. melléklet tartalmazza.

**4. §**

- (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) A 2. §, a 3. § és a 6. §, valamint az 1. melléklet és a 2. melléklet a Megállapodás 10. cikkében meghatározott időpontban lép hatályba.
- (3) A Megállapodás, a 2. §, a 3. § és a 6. §, valamint az 1. melléklet és a 2. melléklet hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett közleményével állapítja meg.

**5. §**

E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a felsőoktatásért felelős miniszter gondoskodik.

**6. §**

Hatályát veszti a Közép-Európai Felsőoktatási Csereprogramról szóló egyezmény (CEEPUS III.) kihirdetéséről szóló 156/2010. (V. 6.) Korm. rendelet.

Orbán Viktor s.k.  
miniszterelnök

**Egyezmény  
a Közép-európai Felsőoktatási Csereprogramról  
("CEEPUS IV.")**

A CEEPUS Szerződő Felek a következő elképzeléseket képviselik:

- az igazság keresése, a tudomány alapvető szerepe a civilizáció megteremtésében és a tudás nemzedékről nemzedékre történő átadása, mint különösen tiszteletre méltó emberi tevékenység,
- a regionális tudományos csere, mint a kölcsönös sztereotípiák leküzdésének fontos eszköze,
- hosszú távú tudományos együttműködés magas színvonalú, tematikus egyetemi hálózatokon keresztül, megfelelő keretet biztosítva a hallgatók, doktoranduszok, kutatók, egyetemi oktatók és egyetemi dolgozók mobilitásához,
- a külföldi tanulmányi időszakok és a felsőoktatási végzettségek, egyetemek közötti elismerésének előmozdítása, valamint az egyetemi tantervek közép-európai dimenziójának fejlesztésének elősegítése,
- a regionális együttműködés előmozdítása a felsőoktatás területén a Közép-európai Egyetemi Felsőoktatási Csereprogram (a továbbiakban: CEEPUS IV.) keretében.

A Szerződő Felek kötelezettséget vállalnak az alábbiakra:

- a felsőoktatás kulcsfontosságú szerepe az ENSZ fenntartható fejlődési céljainak elérésében,
- a Bolognai folyamat és a vonatkozó közlemények céljai, hozzájárulva ezáltal az Európai Felsőoktatási Térség további megvalósításához,

és tudomásul veszik:

- az Európai Oktatási Térség oktatási és képzési stratégiai keretét, az Európai Unió keleti partnerségét, valamint az Európai Unió nyugat-balkáni országok innovációs, kutatási, oktatási, kulturális, ifjúsági és sportprogramját.

A Szerződő Felek a következőkben állapodnak meg:

**1. cikk**

- 1) A Szerződő Felek között a felsőoktatás területén folytatott együttműködés és az ehhez kötődő kutatási tevékenység – mindenekelőtt az egyetemek közötti együttműködés és mobilitás – előmozdítására ezzel az Együttműködéssel összhangban kerül sor.
- 2) Az (1) bekezdésben említett együttműködés a 2. cikk (6) és (7) bekezdésében említett ösztöndíjak kivételével az ebben az Egyezményben meghatározott Közép-európai Felsőoktatási Csereprogramjának egyetemi hálózatai keretében valósul meg.
- 3) A CEEPUS IV. ösztöndíjai a megélhetési költségeket, adott esetben a fogadó ország általános gyakorlatának megfelelő laboratóriumi díjak költségeit, valamint a szállásköltségeket és adott esetben az egészségügyi alapbiztosítás költségeit a fogadó országban való tartózkodás időtartamára fedező, teljes körű ösztöndíjak. A CEEPUS IV. ösztöndíjai arányban állnak az adott fogadó országban érvényes megélhetési költségekkel, és követik az infláció mértékét.

- 4) A CEEPUS IV. ösztöndíjak továbbá az e-learning, az e-tanítás és a hibrid tanulás vagy tanítás céljaival kapcsolatos kiadások támogatására is szolgálhatnak. A nemzeti szabályozásoknak megfelelően és a vonatkozó CEEPUS munkaprogramban meghatározottak szerint a virtuális ösztöndíjak kiegészítik a fizikai csereprogramokat. Ebben az esetben a CEEPUS IV. ösztöndíjakat nem feltétlenül kell mobilitási célokra felhasználni.
- 5) A Szerződő Felek a jelen Egyezmény alapján egymás között pénzeszközöket nem adhatnak át. A CEEPUS IV. ösztöndíjakat a fogadó ország finanszírozza. A kiadásokra vonatkozó esetleges további kiegészítéseket adott esetben a származási ország finanszírozza. A kiadásokra vonatkozó kiegészítő támogatások lehetnek az utazási költségekre, a kiszolgáltatott, alulreprezentált vagy fogyatékkal élő személyek számára nyújtott juttatások, illetve adott esetben egyéb kiegészítő kifizetések. A Szerződő Feleket és a részt vevő egyetemeket arra ösztönzik, hogy további önkéntes finanszírozást biztosítsanak a CEEPUS IV. tevékenységeihez.
- 6) A jelen Egyezménynek és a Miniszteri Vegyes Bizottság által elfogadott eljárási szabályzatnak megfelelően a Szerződő Felek a program keretében a következő tanévben rendelkezésre álló ösztöndíjhónapokat (a belső „CEEPUS-fizetőeszköz”) évente kihirdetik. A CEEPUS-fizetőeszköz minimális mértéke 100 ösztöndíjhónap.
- 7) A CEEPUS IV. ösztöndíjak nem fedezik az általános költségeket, illetve a szervezési vagy adminisztratív célokkal kapcsolatos kiadásokat. Javasolt, hogy a Szerződő Felek és a részt vevő egyetemek e költségek és kiadások fedezésére önkéntes alapon további finanszírozást biztosítsanak.
- 8) A CEEPUS munkaprogramban foglaltak értelmében a CEEPUS IV. ösztöndíjhónapok a CEEPUS IV. hálózatok koordinációs üléseire is felhasználhatók.

## **2. cikk**

- 1) Ezen Egyezmény alkalmazásában az „egyetem” olyan felsőfokú oktatást nyújtó intézmény, amelyet valamelyik Szerződő Fél illetékes hatósága felsőoktatási rendszerének részeként elismer. Minden Szerződő Fél évente, minden új hálózati pályázati felhívás előtt rendelkezésre bocsátja azon egyetemek jegyzékét, amelyek a CEEPUS IV. kezdeményezésben részvételre jogosultak.
- 2) A jelen Egyezmény alkalmazásában a „tanév” az egy adott év szeptember 1-jétől a következő év augusztus 31-éig terjedő időszak. A tényleges tanév kezdete és vége a Szerződő Felek nemzeti szabályozása szerint változhat.
- 3) Az egyetemeken nyilvántartásba vett hallgatók - a doktori képzést is beleértve - tanulmányi területüktől függetlenül a CEEPUS IV. ösztöndíjban részesíthetők. A jelen Egyezményben és a vonatkozó CEEPUS munkaprogramban foglaltakkal összhangban a tanulmányi, képzési vagy szakmai gyakorlatot a fogadó egyetemen vagy a CEEPUS-hálózat fogadó intézményében kell teljesíteni, feltéve, hogy a külföldi tanulmányi, képzési vagy szakmai gyakorlat során szerzett krediteket az adott hallgató hazai egyeteme elismeri és megadja. A CEEPUS munkaprogramjában meghatározottak értelmében adott esetben kereskedelmi vállalkozás, kutatóintézet, kormányzati intézmény vagy a fogadó ország más szervezete is szolgálhat fogadó intézményként.

- 4) A CEEPUS IV. program támogatja az oktatók, azaz egy adott egyetem oktatói, kutatói és/vagy művészeti személyzetének mobilitását a CEEPUS IV ösztöndíjak odaítélésével, annak érdekében, hogy a CEEPUS munkaprogramjában foglaltak szerint elősegítse az egyetemek közötti transznacionális együttműködést és az egyetemi tantervek közép-európai dimenzióját.
- 5) A vonatkozó CEEPUS munkaprogramban meghatározottak értelmében a CEEPUS IV. ösztöndíjakat a CEEPUS hálózaton részt vevő egyetemek egyetemi dolgozói is kaphatnak a hálózaton belüli kapacitásépítés fokozása és a CEEPUS IV. hálózati partnerek közötti közös tevékenységek megszervezésének elősegítése érdekében.
- 6) A CEEPUS-hálózatokon belül fel nem használt ösztöndíjas hónapok a CEEPUS IV. hálózaton kívüli támogatható egyetemre beiratkozott hallgatóknak és a CEEPUS IV. hálózaton kívüli támogatható egyetemek oktatóinak vagy egyetemi dolgozóinak ("FREEMOVERS-hálózaton kívüliek") is odaítélhetők a vonatkozó CEEPUS munkaprogramban meghatározottak szerint, feltéve, hogy az említett egyetemen való tanulás, tanítás, felügyelet vagy egymástól való tanulás céljából különleges megállapodások állnak fenn.
- 7) Minden Szerződő Fél elfogadhatja és elismerheti a nem Szerződő Felek felsőoktatási intézményeiből származó hallgatók és oktatók részvételét a CEEPUS hálózat tevékenységeiben a nemzeti szabályozásnak megfelelően és a Szerződő Fél egyedi döntése alapján. A Szerződő Felek minden következő tanévre további ösztöndíjas hónapokat hirdethetnek meg ezen tevékenységekre, amelyeknek kapcsolódniuk kell az adott munkaprogramban leírt tevékenységek végrehajtásához.

Amennyiben a vegyes bizottság egyhangúan megállapítja, hogy egy adott nem Szerződő Féllel való együttműködéshez közös érdek fűződik, az érintett harmadik fél felsőoktatási intézményeinek hallgatói és oktatói mobilitást kaphatnak, feltéve, hogy az adott Szerződő Fél a CEEPUS-hálózatok keretében ösztöndíjhónapokkal rendelkezik, amelyek nem kerültek felhasználásra. Adott esetben az ilyen fel nem használt ösztöndíjhónapok felhasználhatók a harmadik fél hallgatóinak és oktatóinak a vonatkozó CEEPUS munkaprogramban meghatározott mobilitására.

### **3. cikk**

- 1) Létrejön egy Miniszteri Vegyes Bizottság (a továbbiakban: vegyes bizottság), amely a Szerződő Felek egy-egy képviselőjéből áll. A vegyes bizottság felel a jelen Egyezmény végrehajtásának biztosításához szükséges minden intézkedésért és határozatért, ideértve az értékelő jelentések jóváhagyását is. A vegyes bizottság a CEEPUS IV. keretében történő együttműködésre vonatkozóan munkaprogramot fogad el. A vegyes bizottság legalább minden második évben munkaprogramot fogad el a CEEPUS IV. együttműködésre vonatkozóan.
- 2) A vegyes bizottság szükség szerint, de legalább minden második évben ülésezik. A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát. A bizottság munkacsoportokat hozhat létre, amelyek az ezen egyezmény végrehajtásához szükségesek, és dönthet azok összetételéről.
- 3) A vegyes bizottság minden erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy minden döntésről konszenzus születhessen. Amennyiben minden lehetséges erőfeszítést kimerítettek, és nem sikerült konszenzusra jutni, a határozatokat végső esetben a vegyes

bizottság jelenlévő tagjainak kétharmados többséggel történő szavazásával kell elfogadni (személyesen vagy online).

- 4) A vegyes bizottság az 1. cikk (6) bekezdése szerinti kihirdetések alapján a CEEPUS IV. ösztöndíjhónapok teljes keretéről egyhangúan határoz.

#### **4. cikk**

- 1) A CEEPUS IV. hálózatok kiválasztási eljárására vonatkozó határozatokat a vegyes bizottság egy munkacsoportja hozza meg.
- 2) Az (1) bekezdésben említett kiválasztási folyamat előmozdítása érdekében valamennyi Szerződő Fél létrehoz egy egyetemi/főiskolai oktatókból és/vagy egyéb szakértőkből álló nemzeti bizottságot.
- 3) Valamennyi Szerződő Fél létrehoz egy nemzeti CEEPUS irodát, amely az alábbi feladatokat látja el:
  - a. A CEEPUS program végrehajtásának megszervezése a vonatkozó nemzeti szabályozásoknak és pénzügyi joghatóságoknak megfelelően.
  - b. A program népszerűsítése és a programról való tájékoztatás, valamint az együttműködés eredményeinek nemzeti szintű terjesztése.
  - c. Tanácsadás a potenciális pályázóknak a hálózati együttműködéssel és az ösztöndíjprogrammal kapcsolatban.
  - d. A pályázatok fogadása és hivatalos értékelése, valamint a szakértői hálózat országos szintű értékelésének megszervezése.
  - e. Az ösztöndíjak odaítélése és feldolgozása a vonatkozó munkaprogramnak és a nemzeti szabályozásoknak megfelelően.
  - f. Az ösztöndíjakkal kapcsolatos kifizetések megszervezése a nemzeti szabályozásoknak megfelelően és a Szerződő Fél vonatkozó pénzügyi joghatóságának megfelelően.
  - g. Tanácsadóként tájékoztatja az érintett Szerződő Felet a CEEPUS együttműködés legújabb fejleményeiről.
  - h. Adott esetben az együttműködés nemzeti értékelésének elvégzése, és az együttműködés általános értékeléséhez való hozzájárulás.
  - i. A CEEPUS központi irodájával együtt megteszi a szükséges intézkedéseket és lépéseket az európai adatvédelmi rendeletnek való teljes körű megfelelés érdekében.
- 4) A Szerződő Felek saját nemzeti CEEPUS irodájuk létrehozásáról értesítik a Központi CEEPUS Irodát.
- 5) A nemzeti CEEPUS irodák részt vesznek a Központi CEEPUS Iroda által szervezett üléseken.
- 6) A Szerződő Felek intézkedéseket tesznek annak biztosítása érdekében, hogy nemzeti CEEPUS irodáik rendelkezzenek a feladataik ellátásához szükséges eszközökkel.

#### **5. cikk**

- 1) Központi CEEPUS irodát hoznak létre Bécsben. A Központi CEEPUS Iroda rendelkezik a feladatainak ellátásához szükséges jogkörökkel.

- 2) A Központi CEEPUS Iroda vezetője a főtitkár. A főtitkárt az Osztrák Köztársaság javaslata alapján a vegyes bizottság kétharmados többséggel hétéves időtartamra választja meg. A főtitkár megbízatásának lejártá előtt a vegyes bizottság egyhangú döntése alapján leváltható.
- 3) A Központi CEEPUS Iroda feladatainak ellátásához szükséges infrastruktúrát – ideértve a főtitkár és az iroda alkalmazottjainak illetményét – az Osztrák Köztársaság finanszírozza.
- 4) A Szerződő Felek Központi CEEPUS Irodába kihelyezett képviselőinek vagy más alkalmazottainak költségeit az adott Szerződő Fél viseli.
- 5) Javasolt, hogy a Szerződő Felek a program végrehajtásának továbbfejlesztése érdekében önkéntes alapon támogatást nyújtsanak a Központi CEEPUS Iroda tevékenységeihez.
- 6) A Központi CEEPUS Iroda koordinációs és értékelő feladatot lát el és a Szerződő Felek a program nemzeti költségvetése felett teljes hatáskörrel rendelkeznek és teljes körű ellenőrzést gyakorolnak.
- 7) A Központi CEEPUS Iroda mindenekelőtt:
  - a. következő ülésén értesíti a vegyes bizottságot a főtitkár által a vegyes bizottság ülései között eltelt időben sürgős technikai és adminisztratív kérdésekben hozott határozatairól.
  - b. éves jelentést készít az elért haladásról és elkészíti a jelen Egyezmény végrehajtásának átfogó értékelését.
  - c. javaslatokat tesz a program továbbfejlesztésére.
  - d. előkészíti és megszervezi a vegyes bizottság és a munkacsoportok üléseit, valamint jegyzőkönyvet készít ezekről az ülésekről.
  - e. támogatja a vegyes bizottság által elfogadott határozatok végrehajtását.
  - f. közös közönségkapcsolati stratégiát dolgoz ki a programra vonatkozóan és tájékoztatja a Szerződő Feleket az információs politikákról.
  - g. a Szerződő Felek részt vevő egyetemei körében információkat tesz közzé a programról.

## **6. cikk**

- 1) A Szerződő Felek a jelen Egyezménnyel összhangban mindent megtesznek annak érdekében, hogy a CEEPUS IV. ösztöndíjaiban részesülő személyek szabad mozgásának és tartózkodásának korlátozását elkerüljék.
- 2) A Szerződő Felek nemzeti jogukkal összhangban megfelelő intézkedéseket hoznak annak érdekében, hogy a program teljes körű végrehajtásának adminisztratív és pénzügyi akadályait elhárítsák.

## **7. cikk**

A vegyes bizottság ezt az Egyezményt a hatálybalépést követő negyedik tanév vége előtt felülvizsgálja. A felülvizsgálat a program átfogó értékelésén alapul.

## **8. cikk**

- 1) A Szerződő Felek, illetve a Szerződő Felek és a Központi CEEPUS Iroda között a jelen Egyezmény vagy a munkaprogram értelmezésével, illetve alkalmazásával kapcsolatban felmerülő vitákat a vitában érintett felek között létrejövő jóhiszemű tárgyalások és konzultációk útján rendezik. Az ilyen tárgyalások és konzultációk útján nem rendezhető vitát békés úton a vegyes bizottság rendez. Erre a célra a vegyes bizottság a jelen Egyezmény 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban egy munkacsoportot hozhat létre. A munkacsoport a vegyes bizottság számára a vita rendezésére vonatkozóan ajánlásokat fogalmazhat meg. Ha a Szerződő Felek közötti vitát a vegyes bizottság nem tudja rendezni, úgy a vitát a vitában nem egyetértő bármelyik fél választott bíróság elé terjesztheti.
- 2) A választott bíróság három tagból áll. A vitában érintett felek kijelölnek egy-egy választott bírót. Ez a két választott bíró jelöli ki a harmadik választott bírót, aki a választott bíróság elnökeként jár el.
- 3) A választott bíróság meghatározza székhelyét és elfogadja saját eljárási szabályzatát.
- 4) A választott bíróság ítéletét tagjai szavazatának többségével hozza meg. A választott bíróság tagjai nem tartózkodhatnak a szavazástól. Az ítélet jogerős és kötelező a vitában érintett felekre nézve, fellebbezésnek helye nincs. A vitában érintett felek az ítéletnek haladéktalanul eleget tesznek. Az ítélet értelmezésével vagy hatályával kapcsolatos vita összefüggésében a vitában érintett bármely fél kérésére a választott bíróság szükség esetén többségi szavazással értelmezi az ítéletet.

## **9. cikk**

- 1) Ez az Egyezmény aláírás céljából nyitva áll a CEEPUS III. egyezmény valamennyi szerződő fele számára.
- 2) Ezt az Egyezményt az aláíró államoknak nemzeti eljárásukkal összhangban jóvá kell hagyniuk. A jóváhagyási okiratokat a Központi CEEPUS Irodánál, mint az Egyezmény letéteményesénél letétbe helyezik.
- 3) A letéteményes tájékoztatja a Szerződő Feleket a beérkezett értesítésekről és jóváhagyási okiratokról.
- 4) A jelen Egyezmény eredeti példányát a letéteményesnél letétbe helyezik.

## **10. cikk**

- 1) Ez az Egyezmény 2025. május 1-jén lép hatályba, miután az aláíró államok letétbe helyezték jóváhagyási okiratukat. Ha eddig az időpontig háromnál kevesebb jóváhagyási okiratot helyeznek letétbe, akkor az Egyezmény a harmadik jóváhagyási okirat letétbe helyezését követő harmadik hónap első napján lép hatályba. Az Egyezmény a hatálybalépés napjától számított hét évig marad hatályban.
- 2) Ez az Egyezmény a jóváhagyási okirat letétbe helyezésének napját követő hónap első napján lép hatályba azon aláíró államok vonatkozásában, amelyek jóváhagyási okiratukat a jelen Egyezménynek a 10. cikk (1) bekezdése szerinti hatálybalépését követően helyezik csak letétbe.

- 3) A Szerződő Felek bármikor javasolhatják a jelen Egyezmény módosítását. A módosítást írásban a vegyes bizottság elnökéhez és a többi Szerződő Félhez kell benyújtani - hacsak a vegyes bizottság másként nem határoz - legalább hat héttel a vegyes bizottság ülését megelőzően. A jelen Egyezmény módosításával kapcsolatos határozatokat a vegyes bizottság egyhangúlag hozza meg. A módosítást a Szerződő Felek nemzeti eljárásukkal összhangban aláírják és jóváhagyják. A jóváhagyási okiratokat a letéteményesnél letétbe helyezik. Ha a módosítás másként nem rendelkezik, a módosítás a harmadik jóváhagyási okirat letétbe helyezését követő harmadik hónap első napján lép hatályba.

## **11. cikk**

- 1) Ez az Egyezmény a vegyes bizottság egyhangú határozata esetén csatlakozás céljából nyitva áll azon államok számára, amelyek nem szerződő felei a CEEPUS III. egyezménynek. A jelen Egyezményhez csatlakozni kívánó államok erről írásban értesítik a letéteményest. A letéteményes a többi Szerződő Felet tájékoztatja egy adott állam azon szándékáról, hogy csatlakozni kíván a jelen Egyezményhez.
- 2) A csatlakozási okiratokat a Központi CEEPUS Irodánál letétbe helyezik. A letéteményes tájékoztatja a Szerződő Feleket a letétbe helyezett csatlakozási okiratokról.
- 3) A jelen Egyezményhez annak hatálybalépése után csatlakozó államok tekintetében az Egyezmény az adott állam csatlakozási okiratának letétbe helyezését követő hónap első napján lép hatályba.
- 4) A CEEPUS IV. tevékenységeiben a jelen Egyezményhez az annak hatálybalépését követően csatlakozott államok a munkaprogramban foglaltaknak és a vegyes bizottság határozatainak megfelelően vesznek részt.

## **12. cikk**

A Szerződő Felek a letéteményesnek küldött előzetes írásbeli értesítéssel bármikor felmondhatják ezt az Egyezményt. A felmondás a felmondásról szóló értesítés letéteményes általi kézhezvételétől számított hat hónap múlva lép érvénybe.

Egy Szerződő Fél kilépése a jelen Egyezmény alapján a felmondás érvénybe lépését megelőzően elindított hálózatokat, intézkedéseket és tevékenységeket nem érinti.

## **13. cikk**

A Szerződő Felek elismerik az adatvédelem fontosságát, és hatékony intézkedéseket tesznek a megfelelő adatvédelmi normák végrehajtása érdekében a Közép-európai Felsőoktatási Csereprogram keretében.

A Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy a CEEPUS IV.-re vonatkozó adatvédelmi előírások összhangban vannak az Európai Általános Adatvédelmi Rendelettel és az azt követő rendeletekkel.

Készült Varsóban, Lengyelországban, .....-én egy eredeti példányban angol nyelven.



**Agreement  
concerning the  
Central European Exchange Programme for University Studies  
("CEEPUS IV.")**

The CEEPUS contracting parties share the following vision:

- the pursuit of truth, the fundamental role of science in the creation of civilization and the transmission of knowledge from generation to generation as a particularly honourable human activity,
- regional academic exchange as an important instrument to overcome mutual stereotypes,
- long-term academic collaboration through high-quality topic-specific university networks by providing the appropriate framework for the mobility of students, doctoral students, researchers, academic teachers, and university staff,
- advancements in the recognition of study abroad periods as well as the higher education qualifications between universities and fostering the development of the Central European dimension of university curricula,
- promotion of regional collaboration in the field of higher education within the framework of the Central European Exchange Programme for University Studies hereinafter referred to as "CEEPUS IV".

The contracting parties have committed to:

- the key role that higher education plays in meeting the United Nations Sustainable Development Goals,
- the goals of the Bologna Process and its relevant Communiqués, therefore contributing to the further realization of the European Higher Education Area,

and take note of:

- the European Education Area Strategic Framework for education and training, the European Union Eastern Partnership, and the European Union Western-Balkans agenda on innovation, research, education, culture, youth & sport.

The contracting parties have agreed as follows:

**Article 1**

- 1) The cooperation among contracting parties in the field of higher education and related research, in particular inter-university cooperation and mobility, shall be promoted in accordance with this agreement.
- 2) The cooperation referred to in paragraph 1 shall, with the exception of scholarships referred to in Article 2 paragraph 6 and paragraph 7, be accomplished in the framework of university networks of the Central European Exchange Programme for University Studies, as defined in this agreement.
- 3) CEEPUS IV. scholarships are comprehensive grants which shall cover living costs, expenses for laboratory fees according to general practice in the host country, where applicable, as well as housing and basic medical insurance, where applicable, during the

stay in a host country. CEEPUS IV. scholarships shall be commensurate with living costs in the respective host country and its inflation.

- 4) Furthermore, CEEPUS IV. scholarships can also be grants for expenses related to purposes of e-learning, e-teaching, and hybrid learning or teaching. Virtual scholarships are complementary to physical exchange according to national regulations and as defined in the respective CEEPUS work programme. In that case, CEEPUS IV. scholarships do not necessarily have to be used for mobility purposes.
- 5) There shall be no transfer of funds among contracting parties under this agreement. CEEPUS IV. scholarships are financed by the host country. Any additional top-ups for outgoings shall, where applicable, be financed by the country of origin. Top-ups for outgoings can be extra funds for travel expenses, benefits for vulnerable, underrepresented, or disabled people or other extra payments, where applicable. Contracting parties and participating universities are encouraged to provide additional voluntary funding for CEEPUS IV. activities.
- 6) In accordance with this agreement and the rules of procedure to be adopted by the Joint Committee of Ministers, contracting parties shall announce the scholarship months for the cooperation (the internal "CEEPUS currency") for each following academic year in annual intervals. The minimum CEEPUS currency shall be one hundred scholarship months.
- 7) CEEPUS IV. scholarships shall not cover overhead costs or expenses related to organisational or administrative purposes. Contracting parties and participating universities are encouraged to provide additional voluntary funding to cover these costs or expenses.
- 8) CEEPUS IV. scholarship months may also be used for coordination meetings of CEEPUS IV. networks, where applicable and as defined in the respective CEEPUS work programme.

## **Article 2**

- 1) For the purposes of this agreement, the term "university" means an institution providing higher education which is recognized by the responsible authority of a contracting party as belonging to its system of higher education. Each contracting party shall provide a list of universities that are eligible for CEEPUS IV. actions once a year before each new call for network applications.
- 2) For the purposes of this agreement, the term "academic year" means the period from 1st September of one year until 31st August of the following year. The beginning and the end of the actual academic year may vary according to national regulations of the contracting parties.
- 3) Students registered at universities, regardless of their field of study, shall be eligible for CEEPUS IV. scholarships up to and including the doctoral level. The period of study, training, or placement has to be performed at a host university or a host institution of a CEEPUS network in accordance with the present agreement and the respective CEEPUS work programme, provided that the credits earned during a period of study,

training or placement abroad are recognized and granted by the home university of the respective student. A commercial enterprise, a research facility, a governmental institution, or another organisation in the host country can also serve as a host institution where applicable and as defined in the respective CEEPUS work programme.

- 4) The CEEPUS IV. programme shall support the mobility of faculty members, i.e., the teaching, research and/or artistic staff of a given university, by granting CEEPUS IV. scholarships in order to promote transnational inter-university cooperation and the Central European dimension of university curricula as defined in the CEEPUS work programme.
- 5) CEEPUS IV. scholarships may also be granted to university staff of a university taking part in a CEEPUS network, to enhance capacity building within the network and to help organise joint activities between CEEPUS IV. network partners as defined in the respective CEEPUS work programme.
- 6) Scholarship months not consumed within the CEEPUS networks may also be granted to students enrolled at an eligible university outside a CEEPUS IV. network and to faculty members or university staff of eligible universities outside a CEEPUS IV. network ("Freemovers") as defined in the respective CEEPUS work programme and provided that special arrangements for studying, teaching, supervising, or peer learning at such a university exist.
- 7) Each contracting party can accept and recognize the participation of students and teachers from higher education institutions from non-contracting parties within CEEPUS network activities according to national regulations and based on the individual decision of a contracting party. Contracting parties may announce extra scholarship months for each following academic year for these activities, which must be linked to the implementation of the activities described in the respective work programme.

If the Joint Committee unanimously identifies a common interest for cooperation with a specific non-contracting party, students and teachers from higher education institutions in such a third-party may be awarded mobilities, provided that the respective contracting party has unconsumed scholarship months in the frame of the CEEPUS networks. Where applicable, such unconsumed scholarship months can be used for the third-party students' and teachers' mobilities as defined in the respective CEEPUS work programme.

### **Article 3**

- 1) A joint committee of ministers, hereinafter "Joint Committee", composed of one representative of each of the contracting parties, is hereby established. The Joint Committee shall be responsible for all measures and decisions necessary to ensure the implementation of this agreement, including the approval of evaluation reports. At least every second year the Joint Committee shall adopt a work programme for the CEEPUS IV. cooperation.
- 2) The Joint Committee shall meet as considered necessary, however, at least every second year. It shall adopt its own rules of procedure. The Committee shall elect one of its members as Chairperson for two years. It may establish working groups required for the implementation of this agreement and decide on their composition.

- 3) The Joint Committee shall make every effort to reach a consensus about all decisions. If all possible efforts have been exhausted and no consensus has been reached, decisions shall as a last resort be adopted by a two-thirds majority vote of the Joint Committee's present members (in person or on-line).
- 4) The Joint Committee shall unanimously adopt decisions regarding the total amount of CEEPUS IV. scholarship months in accordance with Article 1 paragraph 6.

#### **Article 4**

- 1) Decisions concerning the procedure for the selection of CEEPUS IV. networks shall be made by a working group of the Joint Committee.
- 2) Each contracting party shall establish a national commission of academics and/or other experts to assist in the selection process mentioned in paragraph 1.
- 3) Each contracting party shall establish a National CEEPUS Office which shall have the following responsibilities:
  - a. Organizing the implementation of the CEEPUS programme according to the respective national regulations and financial jurisdictions.
  - b. Promoting of and informing about the programme and disseminating the outcome of the cooperation on a national level.
  - c. Advising potential applicants regarding the network cooperation and the scholarship programme.
  - d. Receiving and formally evaluating applications and organizing the experts' network assessment on a national level.
  - e. Awarding and processing of scholarships according to the respective work programme and the national regulations.
  - f. Organizing payments in connection with scholarships corresponding with national regulations and in accordance with the respective financial jurisdictions of the contracting party.
  - g. Acting as an advisor by informing the respective contracting party of the latest developments of the CEEPUS cooperation.
  - h. Conducting a national evaluation of the cooperation, where applicable, and contributing to the overall evaluation of the cooperation.
  - i. Taking necessary measures and actions together with the Central CEEPUS Office to fully comply with the European Data Protection Regulation.
- 4) The contracting parties shall notify the establishment of their respective National CEEPUS Office to the Central CEEPUS Office.
- 5) The National CEEPUS Offices shall participate in meetings arranged by the Central CEEPUS Office.
- 6) The contracting parties shall take measures to ensure that their respective National CEEPUS Office has the means required for the fulfilment of its functions.

#### **Article 5**

- 1) A Central CEEPUS Office is hereby established in Vienna. The Central CEEPUS Office shall have such legal capacity as is required for the exercise of its functions.

- 2) The head of the Central CEEPUS Office is the Secretary General. The Secretary General shall, upon a proposal by the Republic of Austria, be elected for a period of seven years by a two-thirds majority vote of the Joint Committee. The Secretary General may be replaced before the end of their term by unanimous decision of the Joint Committee.
- 3) The infrastructure required for the fulfilment of the Central CEEPUS Office's functions, including the salaries of the Secretary General and the staff of the office, shall be financed by the Republic of Austria.
- 4) The costs for representatives of the contracting parties or any personnel seconded to the Central CEEPUS Office shall be covered by the respective contracting party.
- 5) The contracting parties are encouraged to provide voluntary funding for activities of the Central CEEPUS Office to further improve the implementation of cooperation.
- 6) The Central CEEPUS Office shall have a coordinating and evaluating function and the contracting parties shall retain full power and control over their respective national budgets for the cooperation.
- 7) The Central CEEPUS Office shall in particular:
  - a. Notify the Joint Committee at its next meeting about decisions taken intersessionally by the Secretary General between meetings of the Joint Committee on urgent technical and administrative matters.
  - b. Prepare an annual progress report and undertake the overall evaluation of the implementation of this agreement.
  - c. Submit proposals for further development of the cooperation.
  - d. Prepare and organise the meetings of the Joint Committee and the working groups and produce meeting minutes.
  - e. Support the implementation of decisions adopted by the Joint Committee.
  - f. Develop a joint public relations strategy for the cooperation and advise the contracting parties on information policies.
  - g. Publish information on the cooperation among participating universities of the contracting parties.

## **Article 6**

- 1) The contracting parties shall, in accordance with this agreement, make all efforts to avoid restrictions concerning the free movement and residence of individuals receiving a CEEPUS IV. scholarship.
- 2) The contracting parties shall take appropriate measures in accordance with their national laws in order to eliminate administrative and financial obstacles to enable the full implementation of the cooperation.

## **Article 7**

A review of this agreement by the Joint Committee shall be completed before the end of the fourth academic year after the agreement takes effect. Such a review shall be based on an overall evaluation of the cooperation.

## **Article 8**

- 1) Any dispute between the contracting parties or between the contracting parties and the Central CEEPUS Office concerning the interpretation or application of this agreement, or the work programme shall be settled through good faith negotiations and consultations between the disputing parties. Any dispute which cannot be settled through such negotiations and consultations shall be settled amicably by the Joint Committee. For this purpose, the Joint Committee may establish a working group in accordance with Article 3 paragraph 2 of this agreement. The working group may make recommendations to the Joint Committee for the settlement of the dispute. If a dispute between the contracting parties cannot be settled by the Joint Committee, any disagreeing party to the dispute may call for arbitration.
- 2) The arbitration tribunal shall consist of three members. Each party to the dispute shall nominate one arbitrator. These two arbitrators shall nominate the third arbitrator, who shall act as the chairperson of the tribunal.
- 3) The arbitration tribunal shall decide its seat and adopt its own rules of procedure.
- 4) The award of the arbitration tribunal shall be decided by a majority vote of its members. Members of the arbitration tribunal may not abstain from a vote. The award shall be final and binding on all parties to the dispute and no appeal may be made. The parties to the dispute shall comply with the award without delay. In the event of a dispute as to its meaning or scope, the arbitration tribunal shall, if necessary, by majority vote interpret the award at the request of any party to the dispute.

## **Article 9**

- 1) This agreement shall be open for signature by all the contracting parties of the CEEPUS III. agreement.
- 2) This agreement shall be subject to approval by the Signatory States in accordance with their respective national procedures. The instruments of approval shall be deposited with the Central CEEPUS Office as the Depositary of this agreement.
- 3) The Depositary shall inform all the contracting parties of notifications and instruments of approval received.
- 4) The original of this agreement shall be deposited with the Depositary.

## **Article 10**

- 1) This agreement shall take effect on May 1, 2025, after Signatory States have deposited their instrument of approval. If fewer than three instruments of approval have been deposited by that date, the agreement takes effect on the first day of the third month following the deposit of the third instrument of approval. The agreement shall remain in force for a period of seven years from the date of its entry into force.
- 2) For Signatory States depositing their instrument of approval after this agreement has taken effect according to Article 10 paragraph 1, this agreement shall take effect on the first day of the month following the day on which the instrument of approval has been deposited.

- 3) Each contracting party may at any time propose a revision of this agreement. Such a revision shall be submitted in writing to the Chairperson of the Joint Committee and the other contracting parties at least six weeks before a meeting of the Joint Committee unless decided otherwise by the Joint Committee. Decisions concerning a revision of this agreement shall be adopted by the Joint Committee unanimously. The revision shall be subject to signature and to approval by the contracting parties in accordance with their respective national procedures. The instruments of approval shall be deposited with the Depositary. The revision enters into force on the first day of the third month following the deposit of the third instrument of approval, unless otherwise provided in the revision.

### **Article 11**

- 1) This agreement shall remain open for accession by states other than the contracting parties of the CEEPUS III. agreement upon unanimous decision of the Joint Committee. States intending to accede to this agreement shall notify the Depositary in writing. The Depositary shall inform the other contracting parties of a state's intention to accede to this agreement.
- 2) Instruments of accession shall be deposited with the Central CEEPUS Office. The Depositary shall inform contracting parties of the deposited instruments of accession.
- 3) For a State acceding to this agreement after its entry into force, this agreement shall enter into force on the first day of the month following the deposit of its instrument of accession.
- 4) States which have acceded to this agreement after its having taken effect, shall participate in CEEPUS IV. activities as set out in the work programme and in accordance with the decisions of the Joint Committee.

### **Article 12**

Each contracting party may at any time withdraw from this agreement by prior written notification to the Depositary. Such withdrawal shall take effect six months from the date of receipt by the Depositary of the notification of withdrawal.

Withdrawal of a contracting party shall not affect the networks, actions and activities commenced on the basis of this agreement before the withdrawal has become effective.

### **Article 13**

The contracting parties acknowledge the importance of data protection and shall take effective measures to implement appropriate privacy standards within the Central European Exchange Programme for University Studies.

The contracting parties agree that these privacy standards for CEEPUS IV. shall be in accordance with the European General Data Protection Regulation and its successive regulations.

Done at Warsaw, Poland, on xx.xx.xxxx in one original in the English language.